

*Ptolomeo, y ahora Sierras de Cuenca.* Si en la Esparitaria, que Liñan Verdugo divide en dos pedazos, haciendo el uno meridional, se comprendia la Mancha Baxa, no se esplica; antes bien al territorio, que ahora se conoce con este nombre, llamó Mancha Alta el mismo Miguel de Cervantes. Escribia este algunos años antes que el licenciado Verdugo, y habiendo hecho viajar á Don Quixote en sus dos primeras salidas por los Campos de Calatraba y Montiel, de que dixo el P. Portillo constaba la Mancha Baxa, sinembargo dice que de los viages de aquel heroe famoso se gloriaria siempre la *Mancha Alta*. Esplicalo por boca del Caprichoso, discretisimo academico de la Argamasilla, que cantó asi:

Y si de su Amadís se precia Gaula,  
 Por cuyos bravos descendientes Grecia  
 Triunfó mil veces, y su fama ensancha,  
 Hoy á Quixote le corona el aula,  
 Do Belona preside, y dél se precia,  
 Mas que Grecia ni Gaula, *la Alta Mancha*<sup>1</sup>.

Lo cierto es que en el siglo XVI. no solo se atribuyó el nombre de *Mancha* á cierto territorio, que se estendia desde los confines de los reynos de Valencia y Murcia hasta la villa de Belmonte, ó sus cercanias; sino que se le intituló *Mancha de Aragon*.

En las *Relaciones*, ó indagaciones historicas, economicas y geograficas, que sobre los pueblos

<sup>1</sup> P. I. T. III. p. 273.

de España mandó Felipe II. se hiciesen el año de 1575. dixerón los vecinos de Belmonte: *Está Belmonte en el reyno de Toledo, en la Mancha, en el fin de ella, y quasi al principio de lo que dicen Sierra de Cuenca.*<sup>1</sup> Que esta villa estubiese por otra parte en la Mancha de Aragon lo asegura el critico Andres Marcos Burriel, natural de Buena-che, en unos papeles, que escribió sobre los *Pachecos*, y se conservan en la Real Biblioteca. Confir-mase esto mismo con el dicho de los vecinos de otros Lugares, pertenecientes á la diocesi de Cuenca, que afirmaron estar situados en la Mancha de Ara-gon; de cuyo número es el Quintanar de la Orden, como puede verse en las mencionadas *Relaciones*, que existen en la Real Academia de la Historia. Esta es pues la que llaman comunmente la Man-cha Alta en contraposicion de la Mancha Baxa, cuya division está admitida ahora, como decia á mediados del presente siglo el P. Portillo en su citada *Historia* de Villarobledo, y demarcó en el XVI. Abran Ortelio en su mapa de la España Antigua, como queda dicho.

Sinembargo de contar tantos años de antigüe-dad esta Mancha Alta, no solo con el nombre de Mancha, sino con el de Mancha de Aragon, no fue este distintivo de la aprobacion y gusto del licenciado Baltasar Porreño, que hablando de D<sup>a</sup> Juana Pacheco en la dedicatoria de su obra ma-nuscrita, intitulada *Edificio Espiritual*<sup>2</sup>, dice que *era señora de Belmonte, en la parte de Cas-*

1 Tom. VI. fol. 159.

2 Real Biblioteca: est. P. cod. 51.

tilla, que impropriamente llaman Mancha. Era Porreño natural de Cuenca, cura parroco de algunos Lugares de su diocesi, y hombre instruido en la geografia de aquella tierra, pues levantó un mapa de su obispado, que con la *Descripcion* de sus pueblos mas principales dedicó el año de 1622. á su prelado D. Enrique Pimentel, cuya *Descripcion*, con una nota original del P. Burriel que la poseyo, se conserva en la Real Biblioteca, aunque destituida del mapa. Del mismo obispado levantó otro mapa el año de 1682. el parroco Ferrer, que es regular se aprovechase dél, aunque no lo esplica. Acaso aludio Porreño con el adverbio *impropriamente* al Campo Espartario, que era lo que en lo antiguo se llamó con propiedad Mancha: asi como parece aludio tambien á él D. Sebastian de Covarrubias, que hablando en su *Tesoro de la Mancha de Aragon* dice: *fue dicha antiguamente Monte Aragon por un pueblo [debiera decir por una sierra] que alli estaba deste nombre. Era comarca aspera, y no cultivada en aquel tiempo: llamose antes Campo Espartario por el mucho esparto que alli nace: ahora cultivado es abundantisimo de pan. A imitacion desta se debio de llamar Mancha un termino del obispado de Cuenca, adonde se coge mucho pan y vino.*

Saquemos ya á Don Quixote de su Lugar, de cuyo nombre no quiso acordarse Cervantes, porque todos los de la Mancha contendiesen entre sí para tenerle por suyo, como contendieron las siete ciudades de Grecia por Homero, segun dice el

mismo Cervantes.<sup>1</sup> No obstante, por las razones que se alegan en la nota primera á su Historia, se congetura que este Lugar y patria, de donde se supone natural aquel heroe estrafalario, es Argamasilla de Alba [y como patria suya la reconoce D. Vicente de los Rios<sup>2</sup>]: la qual está en el Priorato de S. Juan, pero inmediata al Campo de Montiel. He dicho que se congetura ser la patria de D. Quixote, por que en la mayor parte de los puntos geograficos de esta Historia imaginaria no puede procederse sino por congeturas, y á tientaparedes como suele decirse.

En el §. IV. del *Discurso Preliminar*, en que se trata de la Accion de la fabula del Don Quixote, se dixo que, si se hubiese de calcular con rigor su duracion, resultarian de su mismo contesto no pocos anacronismos, muy disonantes y enormes; y que asi se debe considerar su cronologia no tanto como la de un historiador, que sigue con exâctitud la razon y el orden de los tiempos, quanto como la de un poeta, que los suele invertir y trastornar, segun lo hizo Virgilio con Dido y Eneas. Esta misma consideracion parece justo se tenga tambien en la geografia que observó Cervantes, pues de un poeta y escritor de fabulas caballerescas no debe esperarse la rigurosa observancia de las leyes geograficas, que tanto obliga al historiador y cronista de sucesos verdaderos. Por esta razon parece es acreedor el autor del Don Quixote á que se le disimule, si tal vez se nota alguna obscuridad, contradiccion é inconsequencia en la si-

1 P. II. T. II. p. 388.

2 Analisis : p. CCLI.

tuacion de los lugares donde sucedieron las aventuras, pues se debe creer que así como estas son chimericas, lo son igualmente muchos de los sirios donde acaecieron, y solo se debe hacer algun hincapie en los que constan con claridad. Alomenos así me parece se disculparia Miguel de Cervantes de los frecuentes yerros de geografia, que le imputa el referido señor Rios.

Era la Argamasilla una poblacion antigua, de que en instrumentos del siglo XIII. se hace memoria con el nombre de Argamasiella; pero está perecio. El P. Geronimo Roman de la Higuera, cuyas noticias historicas y geograficas no son indignas de fe quando no las apoya en sus falsos cronicones, asegura que *cavando un monte el agua, la hundio y la anegó toda; y así fue menester en otro lugar algo mas apartado suyo tornarse á fundar, y por ser nueva la reedificacion, ó pueblo, le llaman Lugar Nuevo*<sup>2</sup>. El referido Higuera sospecha que reventando de este modo el agua de alguna de las Lagunas, de que se hablará adelante, se anegó y destruyó la ciudad de Laminio, fundada cerca del nacimiento de Guadiana, cuya situacion se ignora, sinembargo de haber sido este famoso municipio el que dio nombre á los pueblos Laminitanos, como se insinuó arriba, y ser tan principal, que dice Antonino Pio en su *Itinerario* que salian dél tres caminos pretorianos: uno á Merida, otro á Toledo, otro á Zaragoza. Fray Pedro de San Cecilio asegura que el nuevo fundador de Argamasilla

<sup>2</sup> Historia de Toledo : P. I. T. I. lib. 4. [Biblioteca Real : est. F. cod. 45].

fue D. Diego de Toledo, hijo de D. Fadrique, segundo duque de Alba, que florecio en tiempo de los Reyes Catolicos<sup>1</sup>. De lo dicho se entiende porque la patria de Don Quixote se llama unas veces Lugar Nuevo, y otras Argamasilla de Alba. Pasa por medio de ella el rio Guadiana : fue Lugar tan opulento, mientras le habitaron los Moriscos, gente economica y laboriosa, que con esta alusion le llamaban vulgarmente *el Rio de la Plata* : con su expulsion decayó y empobrecio, añade el referido Fray Pedro<sup>2</sup>. Este es el *Numero primero* del Mapa, ó Carta geografica.

Sale pues de su patria Don Quixote solo una mañana de los dias calurosos del mes de julio, y caminando por el Campo de Montiel encuentra al anochechar una venta, que él tiene por castillo: hacese armar caballero por el ventero, ó Castellano, que le aconseja saliese otra vez de su casa mejor provisto de camisas y dinero. [ *Num. 2* ]. El Campo de Montiel consta de veinte y dos pueblos, y casi todos se han señalado en el Mapa: uno de ellos es *La Torre de Juan Abad*, de donde fue señor el famoso D. Francisco de Quevedo, que habiendo enfermado en ella, se hizo llevar á Villanueva de los Infantes, donde murio. Por obedecer al ventero vuelve Don Quixote á su Lugar: ve en el camino á un mozo, llamado Andres, atado á una encina, á quien estaba azotando su amo, de cuyas manos le liberta, aunque dandole una li-

<sup>1</sup> Anales del Orden de Descalzos de la Merced. T. II. p. 643.

<sup>2</sup> V. P. II. T. II. p. 181. n. 1.

bertad ilusoria. [ *Num. 3* ]. Encuentra despues Don Quixote á seis mercaderes toledanos, que iban á comprar seda á Murcia : intenta obligarlos á que confiesen la preferencia de la hermosura de Doña Dulcinea : resistense ellos, y al castigarles esta resistencia, tropieza Rocinante y cae con su amo: pasa por alli Pedro Alonso, su vecino y le vuelve á su Lugar atravesado en su asno. [ *Num. 4* ].

## SEGUNDA SALIDA.

Vuelve Don Quixote á salir de su patria, acompañado de su escudero Sancho Panza, y acerto á tomar el mismo camino, que habia tomado en su primera salida, que fue por el Campo de Montiel; y descubriendo mas de treinta molinos que alli habia, y reputandolos por gigantes, pelea con ellos, y queda estropeado de la batalla. [ *Num. 5* ]. Reparado Don Quixote de los golpes de los astillazos, camina acia el puerto Lapiche, donde encuentra á dos monges de San Benito, y á una señora, que iba á Sevilla, acompañada, entre otros criados, de D. Sancho de Azpeytia, un escudero vizcaino; y embiste á los viajeros. [ *Num. 6* ]. Prosiguen su camino Don Quixote y su escudero, que hallan á unos cabreros, en cuyas chozas pasan la noche, y á quienes hace Don Quixote un discurso sobre la edad y Siglo de Oro, y despues asiste al entierro del pastor Grisostomo. [ *Num. 7* ]. Despidese Don Quixote de los cabreros, y como á las dos horas de camino le sucede la aventura de los Yangueses, que estaban sesteando en un ameno prado, los quales dieron de estacazos al ca-

ballero y al escudero. [Num. 8]. Van estos adelante en busca del camino Real, y á poca distancia descubren una venta, donde la ventera, su hija, y Maritornes, su criada, los curan de los golpes de los Yangueses. [Num. 9.] Salen de la venta, y se encuentran con dos Rebaños de ovejas y carneros, y teniendolos Don Quixote por dos exercitos, los acomete; y los pastores le apedrean. [Num. 10]. Mal herido Don Quixote camina todo el dia, y á la noche le sucede la aventura del Cuerpo Muerto, que llevaban desde Baeza á Segovia, y Don Quixote apalea á los clerigos. [Num. 11]. Aconsejale Sancho que huyan de la Justicia acia Sierra Morena, y caminando aquella misma noche le acontece la aventura de los Batanes. [Num. 12.] La escena de estas aventuras ya se dexa entender que es el Campo de Calatraba y partido de Almagro, de que se ha puesto en el Mapa la mayor parte de los quarenta y dos pueblos de que se componen. Amanece el dia de la noche de los batanes, echan á andar amo y mozo, y de alli á poco encuentran á un barbero sobre un asno, que llevaba una bacía de azofar en la cabeza porque llovia, y teniendo Don Quixote al asno por caballo, al barbero por caballero, y á la bacía por el yelmo de Mambrino, se le roba. [Num. 13]. Prosiguiendo Don Quixote su camino, encuentra una cadena de galeotes, á quienes da libertad, enviandolos á presentar á Doña Dulcinea, y atropellando á la Justicia: temeroso de ella se entra en Sierra Morena. [Num. 14].

Fixase el sitio de esta aventura no lejos de la Sierra, porque dice Cervantes que habiendo liberado Don Quixote á los Galeotes, *se entró con su*

*escudero por una parte de Sierra Morena, que allí junto estaba ; y aunque el mismo Cervantes dice tambien que Don Quixote dio libertad á Gines de Pasamonte y demas presidiarios en Sierra Morena , se ha preferido el primer sitio , paraque tubiese lugar el consejo que Sancho dio á su amo [ que obedeció ] de que se ocultasen en ella , huyendo de la Santa Hermandad<sup>1</sup>.*

Internado Don Quixote en Sierra Morena, determina hacer penitencia á imitacion de Amadís de Gaula , y elige un sitio, que estaba en el centro , ó *corazon* , de ella , como dice Cervantes. [ *Num. 15* ].

Para figurar este *corazon* ó centro se han señalado sus confines. *La Sierra Morena* [ dice D. Juan Alvarez de Colmenares<sup>2</sup> ] *empieza al estremo de Castilla la Nueva al Sudoest , y se estiende doce leguas en Estremadura y en la Mancha por una parte , y por otra en los reynos de Andalucia y Granada , separando unas provincias de otras.* En la demarcacion de esta famosa Sierra no se han señalado las nuevas poblaciones , porque su misma novedad las excluye ; sino que se ha figurado tan inculta y poco poblada , como estaba en tiempo de Don Quixote , que florecia á principios del siglo XVII. y por la misma razon se ha puesto la *Venta de las dos hermanas* , en que empezaba *Sierra Morena* , y adonde se iba desde Almodobar del Campo , como dice el P. Higuera.

Sacan á Don Quixote del *corazon* de Sierra

<sup>1</sup> V. P. II. T. I. c. IV. p. 35.

<sup>2</sup> Annales d'Espagne et de Portugal. Tom. II. p. 191.

Morena con la palabra que dio á la hermosa Dorotea, ó doncella menesterosa, de restituirla en su reyno de Micomicon, é incorporandose con el Cura y con Cardenio se ponen todos en camino para la venta; y Dorotea cuenta su cuita á Don Quixote ya fuera de la Sierra, pero poco distante de la entrada, ó *casi en el mismo sitio* donde Don Quixote libertó á los galeotes, como dixo el Cura. Llegan finalmente todos á la venta, y despues de varios casos y aventuras, que suceden en ella, es conducido desde alli Don Quixote á su Lugar, metido en una xaula. [Num. 16].

### TERCERA Y ULTIMA SALIDA.

Vuelve á salir tercera vez Don Quixote de Argamasilla su patria, acompañado de su escudero Sancho Panza, con animo de ir al Toboso á visitar á Doña Dulcinea; y despues de haber entrado en él, le saca engañado Sancho, y le embosca á dos millas del Lugar, y pasando por aquel sitio tres labradoras sobre sus pollinas, le hace creer que una dellas es Dulcinea, que estaba encantada. [Num. 17]. Sigue su camino Don Quixote con intento de llegar á Zaragoza á las Justas del Arnés; y asi debiera caminar al Norte; pero, ya porque los caballeros andantes solian vaguear por caminos extraviados, como porque el mismo Cervantes le conduce despues á la Cueva de Montesinos y Lagunas de Ruidera, tuerce el camino, y le hace viajar al Mediodia. Yendo pues cami-

nando le sale al encuentro el carro ó carreta de las *Cortes de la Muerte*, titulo de un auto sacramental: y como los comediantes venian en el carro, vestidos estraordinariamente con sus trages teatrales, tienelo Don Quixote por aventura, y los embiste, y él es embestido por ellos. [Num. 18]. Al dia siguiente, se desafia Don Quixote y riñe con el caballero del Bosque, ó de los Espejos [ ó por mejor decir con el bachiller Sanson Carrasco ] y le vence. [Num. 19]. Habiendose juntado en el camino Don Quixote con un caballero de la Mancha, llamado D. Diego de Miranda, encontro con un carretero que llevaba unos leones enxaulados: mandale abrir la xaula, desafia á uno de los leones, y triunfa de él, porque el leon le desprecia. [Num. 20]. Despidese Don Quixote de D. Diego de Miranda [ que le habia hospedado en su casa ] de D.<sup>a</sup> Cristina, su muger, y del poeta su hijo D. Lorenzo; y al anochecer de aquel dia llega al lugar de Camacho el rico, y asiste con Sancho á sus bodas con la hermosa Quiteria. [Num. 21]. Deseoso Don Quixote de averiguar las maravillas, que de la Cueva de Montesinos se contaban por aquellos contornos, resuelve venir y baxar á ella, como lo executó; y entre los estupendos encantos, que refirio habia visto en su profundidad, fue el rio Guadiana, convertido en un escudero de su mismo nombre, que suministraba agua á las Lagunas; ó, como dixo Montesinos, á las siete hijas y dos sobrinas de la dueña Ruidera, segun refiere Cervantes. [Num. 22. y 23].

La Cueva está en el termino de la Osa de Montiel, cerca de la ermita de San Pedro de Sa-

helices , y junto al castillo de Rochafrida , que se conserva todavia , aunque maltratados sus muros , segun el informe , que ha dado modernamente D. Juan Antonio Mexico , sobrestante mayor de las obras del Real Canal de Guadiana. Deste castillo de Rochafrida se cantaba en Castilla un romance , de que se habla en la nota de la *P. II. T. I. p. 250.* El culto y erudito Albar Gomez de Castro , refiriendo varias antiguedades del obispado de Plasencia , dice que en la cumbre de unos cerros , por cuya falda corre el Tajo cerca de Almaraz , estaba el castillo de *Alixár* , que es el que llaman de Rocafrida en el cantar antiguo<sup>1</sup>. Si no hubo otro castillo de este nombre , de quien se cantase otro romance , parece se equivocó el maestro Albar Gomez.

De la Cueva de Montesinos se ha grabado una lamina , cuya estampa se ve en la *P. II. T. I. p. 244.* que representa su icnografia , ó planta : su perfil ó corte por todo su largo , y mayor profundidad : y la vista del terreno exterior , con su entrada.

En el mismo termino de la Osa de Montiel está tambien la mayor parte de las Lagunas , de las quales se ha abierto igualmente otra lamina que las representa con toda individualidad , y se ha colocado en la pag. 263. del mismo Tomo y Parte. Indicase en ella el nacimiento del rio Guadiana , que sinembargo de la variedad de opiniones que corrian sobre él , parece lo mas cierto que procede de las filtraciones y veneros de las aguas que se

<sup>1</sup> *Biblioteca Real : est. DD. cod. 28. fol. 98.*

recogen en el valle ó vega, que empieza á hacerse en las faldas de la Sierra de Alcaraz, las quales entran y forman la primera Laguna, de donde se deriva el agua á las demas. Despues que sale el agua de ellas [reducida ya á forma de rio] se recoge, dos leguas antes de Argamasilla de Alba, en un cauce ó caz, que mandó hacer el Principe Filiberto, Gran Prior de San Juan; y pasando por medio de aquella villa, como se ha dicho, tres leguas mas adelante se hunde cerca de Peñaroya, ó de Cervera, cuyo curso subterraneo dura por espacio de siete ú ocho leguas; pero *no se hunde de todo punto*, dixerón los vecinos de Daymiel en sus *Relaciones* en el siglo XVI; *sino que queda buena cantidad de agua...* y este rio, añadieron, *va muy ancho y lleno de cieno, è de eneas, è de carrizo, que casi no se ve correr sino es en las paradas de los molinos.... y parte por medio á la larga la dehesa de Zacatena, que es de la Mesa Maestral del Campo de Calatraba, el qual monte es de tres leguas y media de largo, è casi dos leguas de ancho: es monte de encinas muy cabdales de altor y grandor, que hay encinas de quatro, è siete varas de medir de grueso: es toda de yerba, y prados, y muy llanos: hay conejos, liebres, gamos, y se crían en ella lobos y raposas, y gatos monteses y garduñas, que hacen mucho daño á la caza: la qual se guarda muy bien, porque ha venido S. M. del Rey D. Felipe N. Señor tres veces al dicho monte, y mandó S. M. que se guardase muy bien. Y en el dicho rio, en el termino que dura la dicha dehesa de Zacatena, hay muchos tablares de agua muy hondos, y muy*

*grandes , donde se crían muchos generos de aves, cisnes , ansares bravos , y anades , garzas , è otros muchos generos de aves , las quales crían en los eneaes , que estan al rededor de los tablares de agua , de tal manera que parecen palomares ; y muchos barbos y anguilas y otros peces. Este rio pasa adelante [ despues de haber como renacido en los Ojos ] y sin perder su nombre de Guadiana entra en la mar en Portugal. Hasta aquí los naturales de Daymiel. Volvamos, despues de esta breve digresion , que ha parecido necesaria , á seguir la materia de las Lagunas.*

D. Juan de Villanueva , comisario ordenador , arquitecto mayor de S. M. y de la villa de Madrid , no solo levantó unos planes de la Cueva y de las Lagunas [ que han servido para las laminas mencionadas ] sino que las describio con gran puntualidad en una dilatada carta , que me derigio y exíste en mi poder. Por ella se sabe que son trece las Lagunas , aunque Cervantes hace mencion solo de nueve ; y los vecinos de la Argamasilla , y de la Osa de Montiel dixeron en el siglo XVI. que eran once. Dicho señor Villanueva refiere individualmente sus nombres , y de algunas su profundidad y estension , porque las sondeó.

La primera Laguna se llama la *Conceja*. II. La *Tinaja* , porque lo parece en su figura. III. La de *San Pedro*. IV. La *Redondilla*. V. La *Lengua* , porque es semejante á ella. VI. La *Salvadora*. VII. La *de Santo Morcillo*. VIII. La *Burucosa*. IX. La *Colgada* , que tiene de largo 3400. varas ; de latitud , por lo mas ancho , de 300. á 400. y

de profundidad desde 16. á 22. brazas por su centro. X. La *del Rey*, que tiene de longitud 1200. varas, de ancho por donde mas de 300. á 400. y de profundidad desde 13. brazas hasta 26. XI. La *Cueva de la Morenilla*. XII. La *Coladilla*. XIII. La *Membrilleja*, cuya estension casi circular es como de unas 300. varas, y su profundidad de quatro [V. P. II. T. I. p. 248. nota 1].

De estas Lagunas, aunque no de todas, trató tambien el mencionado P. Roman de la Higuera, describiendolas en su *Historia de Toledo*. Trae varias inscripciones para probar que en tiempo de los romanos habia una casa de pescadores, [ó *colegio*, como ellos la llamaban] que tenian arrendada su pesca; y que la misma grangeria ó trafico habia en su tiempo, que era por los años de 1594. pues en la parte de arriba, acia el norte de la laguna Real, ó del Rey [que tenia en circuito *mas de mill y quatrocientos pasos*] dice que estaba la casa de los pescadores, donde se juntaban mas de quarenta hombres, que pescaban con barcos y redes barbos y enguilas en abundancia. Otras curiosas particularidades refiere el Padre, y entre ellas, que á media legua de Alhambra, camino de Villanueva de los Infantes, se levanta un gran monte, llamado el *Serrejon*, de donde se sacaban escelentes aguzaderas y piedras de afilar para barberos, que eran las mismas que Plinio llamó *Cotes Laminitanas*. Añade tambien que en la cumbre de una de las mencionadas lagunas estuvo fundada la gran ciudad de *Lagos* en tiempo de los romanos, pero ya tan destruida, que no habian quedado de ella mas que algunos desperdicios de paredes y ci-

mientos. Con efecto declarando los vecinos de la Osa de Montiel las cosas notables que habia en su termino por los años de 1578. dixeron á la pregunta 36. que *donde se dice la mesa junto á Guadiana habia muchos cimientos, donde decian que habia alli fundada una ciudad, la qual se nombraba y nombra la ciudad de Lagos, que dicen que era la poblacion de tiempo de los Moros*<sup>x</sup>. Escribe Higuera lo referido en la *Descripcion del rio Guadiana*, que trae en su mencionada *Historia de Toledo*; y aunque, como se dixo arriba, no merece el mayor credito en otras materias, como lo demostro D. Nicolas Antonio en la *Censura de las Historias Fabulosas*; pero en esta no lo desmerece, pues el mismo señor D. Nicolas copió de su letra en sus *Apuntamientos* dicha *Descripcion*.

Desde la Cueva de Montesinos volvieron Don Quixote y su escudero á tomar el camino acia el reyno de Aragon, y encontraron á un page, que iba á sentar plaza de soldado, y á un mozo, cargado de alabardas para armar á los vecinos del pueblo del rebuzno. [ *Num. 24* ]. Al anochecer de aquel dia llegaron á una venta, donde maese Pedro mostro el retablo de las Marabillas, y hizo sus habilidades con sus titeres y con su Mono adivino. [ *Num. 25* ].

Uno de los Lugares, que avistaria Don Quixote al paso y que le caia á la derecha del camino que llevaba, era Barchin, en cuyo termino hay un cerro alto y casi redondo, llamado vulgarmen-

x *Relaciones de los pueblos de España.*

te el *Cerro de la Mora Encantada*, y debaxo de él se descubrio en el siglo pasado un castillo con sus murallas. Descubrieronle unos vecinos del Campillo de Altobuey con otros de Barchin, movidos de un sueño, que les conto un Juan de Valencia, vecino del Campillo, y que ellos creyeron. Con efecto, despues de algunas excavaciones, encontraron varios lienzos de pared, unos de mamposteria, y otros de piedra de silleria, algunos como de siete varas de alto, y como de diez y seis de largo, en cuyas piedras se observaban labradas diferentes figuras, ya de aguila, ya de lagarto, ya de dos culebras. Hallaron asimismo varias viviendas con ventanas, varios trastos y ollas quebradas, monedas, cenizas y huesos de muertos. Suspendieronse estas excavaciones, porque D. Diego Perez Zapata, alcalde ordinario de la villa de Barchin, ó Brachin como se halla escrito antiguamente, proveyó un auito, prohibiendo se proseguiese en ellas, pena de la vida y perdimiento de bienes, hasta dar cuenta al Ministerio, para cortar las voces que corrian sobre que habia tesoros en el *Cerro de la Mora Encantada*. La relacion de esta antigualla geografica y subterránea, descubierta por los años de 1656. y de que ahora apenas se conservará acaso noticia, se lee en un papel manuscrito de la Real Biblioteca<sup>1</sup>.

La venta referida de los titeres pertenecia á uno de los lugares de la Mancha de Aragon, como dixo el ventero. Salen de ella Don Quixote y

<sup>1</sup> *Est. H. cod. 25. fol. 351.*

Sancho, y despues de dos dias de camino llegaron á un pueblo, cuyos vecinos desafiaron á los de otro, porque estos los llamaban los del rebuzno. Rebuzna Sancho con el fin de hacer ostentacion de esta rara y envidiable habilidad; y afrentandose mas los del pueblo afrentado, apalean al escudero, y apedrean al amo. [ *Num.* 26 ].

Siguen su camino Don Quixote y Sancho por las Sierras de Cuenca, y á su izquierda dexarian la pequeña villa de Uña, notable entre otras particularidades por su grande y profunda laguna, sobre la qual nada y se mueve, impelida de los vientos, una isla flotante, vestida de yerba y de algunos pequeños arboles, y donde pacé ganado: está fundada sobre un genero de piedra esponjosa á manera de toba: cercanla en un valle angosto riscos muy elevados, y remata en un angulo, donde estos se juntan, debaxo de los quales brotan diferentes arroyos y fuentes, que traen consigo tanta abundancia de truchas, que se las ve saltar continuamente en ella. Asi Porreño en la *Descripcion* citada de los pueblos del obispado de Cuenca: el qual añade que en Valdecabras, otro lugar de aquellas Sierras, hay una fuente de agua tan delgada, que se reputa por una de las mejores del mundo; y que la Reyna de Francia D<sup>a</sup> Ana Mauricia, hija de Felipe III. y muger de Luis XIII. enviaba desde Paris por ella. Asi D. Perafan de Ribera, siendo virey de Napoles, enviaba por la de los Molares, lugar de su señorío: cuya dificultad y costosa distancia aumentarían en la opinion algunos quilates de aprecio á la delicadeza del agua. De lo dicho puede colegirse que

Felipe III. beberia tambien de la fuente de Valdecabras. Felipe IV. bebia de la de Somosaguas á legua y media de Madrid : Carlos II. de la de Corpa en la Alcarria : y la augusta Casa de Borbon bebe de la fuente del Berro en las cercanias de esta Corte.

Introducido Don Quixote en el reyno de Aragon con el intento de ir á Zaragoza, viajando unas veces por caminos publicos, y otras por sendas y trochas escusadas, no se ofrece repugnancia en que pasase por el Campo de Cariñena, demarcado en el Mapa, y que hiciese alguna mansion en Cariñena, ó en Cosuenda, ó en Encinacorba [*Num. 27*] que son tres de las siete villas de que se compone aquel Campo, famoso por sus abundantes vinos, sabrosas carnes, y otros sazoados frutos. Y supuesto que insinua Cervantes que dos dias, que tardaron en llegar al rio Ebro Don Quixote y su escudero, los pasaron sin hablar, y sin que les sucediese aventura alguna, se suplira esta dilatada inaccion y largo silencio, refiriendo alguna singularidad de cada una de las tres mencionadas villas.

Es con efecto la capital, ó cabeza de su Campo Cariñena, llamada antiguamente Cariniena, de cuya fundacion no hay memoria. Es al presente poblacion muy principal, y lo fue mas en lo antiguo, pues merecio varias gracias á los Reyes de Aragon; y entre ellos D. Alonso V. que fue tambien Rey de Napoles, llamado el Sabio, le concedio el año de 1425. un notable privilegio,

que está todavía en uso. Reducese á que la villa nombra anualmente catorce vecinos , uno de los quales hace de xefe y de cabeza , con jurisdiccion en ella , aunque con dependencia del alcalde , desde el toque de las oraciones de la noche hasta el de la mañana. Estos custodian el pueblo , librandole de ladrones y otros malhechores , guian á los forasteros que llegan á deshora , hacen que les abran el meson , la carniceria y la tienda , acompañan al Santísimo Sacramento quando se lleva de viatico á los enfermos , llaman al medico , al cirujano , á la comadre , y avisan de los incendios. Antiguamente eran responsables de los hurtos y daños , que se cometian en el pueblo y sus cercanias , y por esta razon estaban dotados competentemente : ahora estan desobligados de esta responsabilidad , y solo gozan de la exención de las cargas concegiles. Hubo antiguamente cathedra de Griego , ademas de la de Latinidad , y sin duda aprendio Humanidades en su patria Fray Pedro Manero , obispo de Tarazona , celebrado traductor de Tertuliano , y *maestro de la mas hermosa elegancia castellana* , como le llamó el erudito D. Gregorio Mayans. Hay tambien en este termino un monte , llamado la Matilla , abundante de caza , de que se habla en unas *Ordinaciones* hechas en el siglo XIV. por el Rey D. Martin , que prohibe baxo graves penas que se venda cada conejo á mas de dos dineros , ni cada par de perdices á mas de tres<sup>1</sup>.

1. De las principales noticias de Cariñena depone D. Domingo Mariano Traggia , Teniente Coronel , caballero

Si la policia de la villa de Cariñena en la custodia nocturna de las vidas y haciendas de sus vecinos es tan singular, aunque modernamente la han adoptado otros pueblos con el titulo de *Serenos*, todavia es mas unico y mas digno de imitacion el utilisimo establecimiento que hay en la de Cosuenda, llamado *La Union de Labradores*. Es un Monte pio, fundado por D. Pablo Garcia Romeo, Rector, ó Cura parroco de aquella villa, con el fin de desterrar la ociosidad de sus naturales, y promover la agricultura. Contribuyó este zeloso sacerdote con cierta cantidad de maravedises, y contribuyó con otra el comun del Lugar, y con entrambas compraron varias tierras, que cultivan y esquilman los vecinos en los dias de fiesta, prece- diendo la debida licencia: y de sus frutos resulta un fondo, que sirve para reponer las caballerias que se mueren; con cuyo admirable arbitrio no solo se renuevan, sino que puede decirse que gozan de una como perpetua vida. Las leyes y condiciones de este tan humano y patriotico estable- cimiento [ que no solo se conserva despues de siglo y medio, sino que ha recibido aumentos ] se leen en el raro libro, que con el titulo *De la execucion de la Union, thesoro y reparo de Labra- dores*, publicó el mismo parroco D. Pablo Romeo en Zaragoza el año de 1654. en 4<sup>o</sup>.

*del habito de Santiago: Academico de la Real Academia de la Historia, en su Descripcion Geografica de la capi- tal y de todos los pueblos del partido y comunidad de Daroca, que compuso con singular diligencia por comision de la misma Real Academia de la Historia, en cuya biblio- teca se conserva.*

Lo que se ignora de las villas de Cosuenda y Cariñena, que es su origen, se sabe de la de Encinacorba. Poblola el Gran Maestre de los Templarios Artaldo de Torroga en el mes de marzo del año de 1215. imponiendo á sus colonos la obligacion de estar á las costumbres y fueros de la Casa del Templo de Salomon, y á los de la ciudad de Zaragoza. Una copia de ella se conserva en el archivo de la villa, en que se la llama *Lecinacorba*. Llamose antes este sitio [segun se dice] la *Gran Selva*, por los muchos y espesos montes que habia en él; y con efecto, aun despues de sus grandes viñedos y tierras de panificar, se conserva todavia una porcion considerable de monte. Como en la extincion de los Templarios, sucedida el año de 1311. se aplicaron muchas de sus encomiendas á los Caballeros de San Juan, por esto Encinacorba lo es hoy de esta Orden Militar. Entre las cosas dignas de atencion, que hay en ella, es una preciosa imagen con el titulo de Nuestra Señora del Mar, alta como de tres palmos, labrada de una finisima piedra agata: materia tan singular, que en la voluminosa Historia de las muchas imagenes aparecidas en España, que publicó el P. Villafañe, no se halla otra fabricada de ella. Creese que se aparecio el año de 1522. á D. Jorge de Sena, Comendador acaso de Encinacorba. Sinembargo pudiera sospecharse que esta admirable imagen, obra tal vez de algun escultor griego del tiempo posterior, estuvo antes en el Tolo de Rodas, que era el archivo de las reliquias, y que para evitar su profanacion, reparirian entre sí los Caballeros quando los Turcos

se apoderaron de aquella Isla el referido año de 1522.

Prosiguiendo pues sus viages caballerescos Don Quixote de la Mancha, llega por desusados caminos, á las orillas del Ebro; y acabada la aventura del Barco Encantado [ *Num. 28* ] se apartó del famoso rio, como dice Cervantes.

Pudo haberse retirado, retrocediendo y desandando el camino; ó discurriendo por los Lugares de la orilla superior del rio, ó por los de la inferior, pues la Historia nada especifica. Pero diciendo esta que al dia siguiente encontro Don Quixote al ponerse el sol á unos Duques, que le obsequiaron en su palacio con extraordinarias demostraciones [ *Num. 29* ] es de presumir que nuestro caballero andante se apartase del Ebro, baxando por su orilla en busca de Zaragoza, porque estos señores eran los duques de Villahermosa, que residian en Pedrola. Las razones que lo persuaden se leen en la *P. I. T. I. p. 351. nota 1.* Lo cierto es que la geografia, la cronologia, y las circunstancias de castillo, ó palacio, de jardin, y de bosque para monteria, que atribuye Cervantes á los huespedes de Don Quixote, se verifican en el palacio de Buenavia que tenian los duques de Villahermosa para su recreo: y todo concurre para conjeturar que estos eran aquellos señores.

La Insula Barataria, fingida en la realidad, pero efectiva en la imaginacion de Sancho Panza, se ha situado en Alcalá de Ebro, uno de los mejores Lugares del Duque [ *Num. 30* ] por con-

currir en él las circunstancias que dice Cervantes tenia la Barataria , que eran *fertilidad* , *abundancia* , y *cercania* del palacio del Duque. [ *Vease la referida nota* ].

Despedido Don Quixote de los Duques , sale de su castillo de Buenvia con proposito de hallarse en Zaragoza en las Justas del Arnés , y habiendo andado poco mas de una legua , vio varias efigies de talla , que representaban á San Jorge , San Martin , Santiago , y la caida de San Pablo Apostol ; y como aventurero las interpreta y esplica caballerescamente. [ *Num. 31* ]. Continuan su camino Don Quixote y Sancho , y sin pensar se hallan enredados entre unas redes , que para cazar paxarillos habian tendido unas agradadas pastoras , y promete sustentar dos dias naturales que aquellas zagalas eran las mas hermosas doncellas , y mas corteses que habia en el mundo , esceptuando solo á la sin par Dulcinea del Toboso. [ *Num. 32* ]. Estando Don Quixote intimando á los ayres este reto , sobreviene una multitud de toros bravos , de cabestros , y de vaqueros , y atropellaron al Caballero y Escudero , á Rocinante y al Rucio. [ *Num. 33* ]. Recobrados del susto Don Quixote y Sancho , siguieron su camino , y llegaron á una venta poco antes de Zaragoza ; y por dos pasageros que habia en ella supo Don Quixote que el licenciado Alonso Fernandez de Avellaneda habia publicado una *Historia* de otro Don Quixote : reniega el verdadero Don Quixote del fingido y supositicio ; y porque Avellaneda introduxo al suyo en Zaragoza,

propone el de Cervantes no poner los pies en ella, solo por sacarle mentiroso, sin embargo que salio de la Mancha con intencion de concurrir á las Justas del Arnés. [ *Num. 34* ]. Determina Don Quixote ir á Barcelona, y pasando el Ebro [ *Num. 35* ] acaba de atravesar el reyno de Aragon, y entra en el principado de Cataluña, habiendo andado seis dias sinque le sucediese cosa digna de escritura; hasta que durmiendo una noche Sancho se empeña Don Quixote en azotarle, y Sancho lo resiste: el qual poniendose en pie al amanecer, tropezo su cabeza con los pies de unos malhechores, que habia ahorcados por aquellos arboles; y en este mismo tiempo prenden al Caballero y Escudero los ladrones ó lacayos de Roque Guinard. [ *Num. 36* ]. Como dice Cervantes que Don Quixote iba fuera de camino, y Roque y los suyos andaban robando y se recogian en la villa de Ripoll, segun se dice en la *nota 1. de la P. II. T. I. p. 259.* por esto se ha señalado el sitio de estos dos sucesos no lejos de aquella Abadia. Despues de haber pasado Don Quixote tres dias y tres noches en compañía de Roque, llega á Barcelona. [ *Num. 37* ]. El Caballero de la Blanca Luna, que era el bachiller Sanson Carrasco disfrazado, desafía á Don Quixote en la playa de Barcelona, vencele, y le perdona la vida con la condicion que se retire á su aldea, y no tome las armas por espacio de un año. [ *Num. 38* ]. Sale Don Quixote de Barcelona, llevando un camino mas derecho que el que traxo á la venida, porque volvia inhabilitado de buscar aventuras; y pasando-

sele cinco dias sinque le sucediese cosa que estorbasse su camino , á la entrada de un Lugar hallaron él y su escudero mucha gente á la puerta de un meson ; y un labrador les propuso el caso del gordo y el flaco , que se desafiaron apostando á quien correria mas , cuyo caso resuelve Sancho jocosamente. [ *Num. 39* ]. Encuentra Don Quixote al otro dia al lacayo Tosilos , que iba á Barcelona á llevar un pliego de cartas al Virey de parte de su amo el Duque. [ *Num. 40* ]. Llegan Don Quixote y Sancho *al mesmo sitio y lugar donde fueron atropellados de los toros... donde toparon á las bizarras pastoras y gallardos pastores , que en él querian renovar é imitar á la pastoral Arcadia* , como dice Cervantes ; y resuelve hacerse pastor. [ *Num. 41* ]. Volviendo Don Quixote y Sancho á su comenzado camino , diez hombres de á caballo y cinco de á pie los sorprendieron y llevaron presos al palacio del Duque , su antiguo huésped. [ *Num. 42* ]. Suceden en aquel palacio á Don Quixote varias aventuras con la doncella Altisidora ; y saliendo de él toma otro camino derecho para ir á su Lugar á cumplir su año de noviciado ; y en la noche del primer dia de su salida se azota Sancho por el desencanto de Doña Dulcinea. [ *Num. 43* ]. Andadas despues tres leguas llegan á un meson ; donde encontro Don Quixote á D. Alvaro Tarfe , un caballero granadino , amigo del Don Quixote de Avellaneda , con cuyo motivo se murmura y se abomi-

na de este autor. [ *Num. 44* ]. Dia y medio despues vuelve á azotarse Sancho, dando fin á los 3300. azotes, á que se habia obligado, y de que se habia ya dado 3029. [ *Num. 45* ]. Al dia siguiente llegan Don Quixote y Sancho á Argamasilla, su patria, de donde no salieron ya.